

ВКЛЮЧИТЕ ВОДУ

В СВОЙ АВАРИЙНЫЙ КОМПЛЕКТ



на



на



на



www.regionalh2o.org/personal-preparedness

ВКЛЮЧИТЕ ВОДУ

В СВОЙ АВАРИЙНЫЙ КОМПЛЕКТ



на



на



на



www.regionalh2o.org/personal-preparedness

Хранить воду на случай экстренной ситуации просто!

Ваши запасы воды на случай экстренной ситуации могут включать в себя бутилированную воду, приобретаемую в магазине, или воду в наполненных вами емкостях. После приобретения бутилированной воды следите за тем, чтобы вода хранилась в оригинальной упаковке, и не вскрывайте бутылки с водой, пока вода вам не понадобится.

В случае использования собственных емкостей следите за тем, чтобы они были герметично упакованы, были изготовлены из пластмассы или стали, предназначенной для хранения воды, и были надлежащим образом продезинфицированы, прежде чем вы наполните их водопроводной водой.

Санитарная обработка емкостей

1. Используйте жидкость для мытья посуды и чистую воду для того, чтобы тщательно промыть емкость и крышку.
2. Хорошо ополосните емкость чистой водой.
3. Смешайте одну чайную ложку неароматизированного жидкого бытового хлорсодержащего отбеливателя с четырьмя чашками воды.
4. Влейте смесь отбеливателя с водой в подготовленную емкость, закройте крышкой и затяните.
5. Как следует встряхивайте емкость в течение 30 секунд, следя за тем, чтобы вся поверхность внутренней стенки была полностью покрыта смесью.
6. Слейте смесь отбеливателя с водой и затем оставьте пустую емкость сушиться на воздухе.

Заполнение обработанной емкости

1. Заполните емкость до самого края – следите за тем, чтобы не коснуться отверстия руками или водопроводным краном, поскольку это может привести к загрязнению воды или емкости.
2. На этом этапе дальнейшие действия отличаются в зависимости от источника питьевой воды:

из колодца или другого источника неочищенной воды

→ Вам потребуется добавить 1/8 чайной ложки отбеливателя на галлон.

из системы водоснабжения, например, муниципальной системы

→ Вам не требуется добавлять в воду отбеливатель, поскольку она уже является очищенной.

3. Наденьте крышку обратно на емкость. Во время того, как вы надеваете крышку на емкость, следите за тем, чтобы не коснуться руками края или внутренней стенки крышки, и за тем, чтобы крышка была плотно зафиксирована.
4. На емкость наклейте этикетку и запишите на ней дату, чтобы вы знали, когда емкость была заполнена.

Региональный консорциум систем водоснабжения (Regional Water Providers Consortium) является объединенной и координационной организацией, работающей над улучшением процесса планирования и управления муниципальной системой водоснабжения в городе Портленде и его окрестностях. Получите дополнительную информацию о консорциуме, его организациях-членах, и его работе в сфере подготовки к экстренным ситуациям, сохранения водных ресурсов и региональной координации обслуживания, на веб-сайте www.regionalh2o.org.

♻️ Материал напечатан на бумаге, изготовленной из вторичного сырья.

© Региональный консорциум систем водоснабжения, 2020 год

ОБЩИЕ ПРАВИЛА В ОТНОШЕНИИ ХРАНЕНИЯ ВОДЫ

ПРИОБРЕТАЙТЕ бутилированную воду из магазина или используйте собственную емкость для хранения воды.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ контейнеры для пищевых продуктов, подобные тем, что можно найти в большинстве магазинов туристических или спортивных принадлежностей, или двухлитровые бутылки из-под газированных напитков.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ емкости, изготовленные из стекла, сосуды, в которых раньше находилось молоко или соки, а также емкости, которые использовались для хранения химикатов или отбеливателя.

МЕНЯЙТЕ воду в емкостях каждые шесть месяцев (вода не испортится, поэтому, если в экстренной ситуации вам потребуется использовать воду, хранящуюся дольше шести месяцев, не бойтесь ее использовать).

ХРАНИТЕ как можно больший объем воды (если потребуется, начните с малого и продолжайте наращивать запасы).

ХРАНИТЕ воду в прохладном, темном месте (по возможности).



RUSSIAN

Хранить воду на случай экстренной ситуации просто!

Ваши запасы воды на случай экстренной ситуации могут включать в себя бутилированную воду, приобретаемую в магазине, или воду в наполненных вами емкостях. После приобретения бутилированной воды следите за тем, чтобы вода хранилась в оригинальной упаковке, и не вскрывайте бутылки с водой, пока вода вам не понадобится.

В случае использования собственных емкостей следите за тем, чтобы они были герметично упакованы, были изготовлены из пластмассы или стали, предназначенной для хранения воды, и были надлежащим образом продезинфицированы, прежде чем вы наполните их водопроводной водой.

Санитарная обработка емкостей

1. Используйте жидкость для мытья посуды и чистую воду для того, чтобы тщательно промыть емкость и крышку.
2. Хорошо ополосните емкость чистой водой.
3. Смешайте одну чайную ложку неароматизированного жидкого бытового хлорсодержащего отбеливателя с четырьмя чашками воды.
4. Влейте смесь отбеливателя с водой в подготовленную емкость, закройте крышкой и затяните.
5. Как следует встряхивайте емкость в течение 30 секунд, следя за тем, чтобы вся поверхность внутренней стенки была полностью покрыта смесью.
6. Слейте смесь отбеливателя с водой и затем оставьте пустую емкость сушиться на воздухе.

Заполнение обработанной емкости

1. Заполните емкость до самого края – следите за тем, чтобы не коснуться отверстия руками или водопроводным краном, поскольку это может привести к загрязнению воды или емкости.
2. На этом этапе дальнейшие действия отличаются в зависимости от источника питьевой воды:

из колодца или другого источника неочищенной воды

→ Вам потребуется добавить 1/8 чайной ложки отбеливателя на галлон.

из системы водоснабжения, например, муниципальной системы

→ Вам не требуется добавлять в воду отбеливатель, поскольку она уже является очищенной.

3. Наденьте крышку обратно на емкость. Во время того, как вы надеваете крышку на емкость, следите за тем, чтобы не коснуться руками края или внутренней стенки крышки, и за тем, чтобы крышка была плотно зафиксирована.
4. На емкость наклейте этикетку и запишите на ней дату, чтобы вы знали, когда емкость была заполнена.

Региональный консорциум систем водоснабжения (Regional Water Providers Consortium) является объединенной и координационной организацией, работающей над улучшением процесса планирования и управления муниципальной системой водоснабжения в городе Портленде и его окрестностях. Получите дополнительную информацию о консорциуме, его организациях-членах, и его работе в сфере подготовки к экстренным ситуациям, сохранения водных ресурсов и региональной координации обслуживания, на веб-сайте www.regionalh2o.org.

♻️ Материал напечатан на бумаге, изготовленной из вторичного сырья.

© Региональный консорциум систем водоснабжения, 2020 год

ОБЩИЕ ПРАВИЛА В ОТНОШЕНИИ ХРАНЕНИЯ ВОДЫ

ПРИОБРЕТАЙТЕ бутилированную воду из магазина или используйте собственную емкость для хранения воды.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ контейнеры для пищевых продуктов, подобные тем, что можно найти в большинстве магазинов туристических или спортивных принадлежностей, или двухлитровые бутылки из-под газированных напитков.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ емкости, изготовленные из стекла, сосуды, в которых раньше находилось молоко или соки, а также емкости, которые использовались для хранения химикатов или отбеливателя.

МЕНЯЙТЕ воду в емкостях каждые шесть месяцев (вода не испортится, поэтому, если в экстренной ситуации вам потребуется использовать воду, хранящуюся дольше шести месяцев, не бойтесь ее использовать).

ХРАНИТЕ как можно больший объем воды (если потребуется, начните с малого и продолжайте наращивать запасы).

ХРАНИТЕ воду в прохладном, темном месте (по возможности).



RUSSIAN